Thông báo bảo vệ dữ liệu của KILIC Gruppe

Trang web, yêu cầu thông tin, hồ sơ ứng tuyển, liên hệ nhà cung cấp và tham quan cơ sở
Cập nhật ngày: 28 tháng 10 năm 2026 | Phiên bản: DS-2026-10-28-R2

Bản dịch tiếng Việt của tài liệu tiếng Đức, phiên bản DS-2026-10-28-R2. Bản dịch ngày 28 tháng 10 năm 2026.

1. Bên kiểm soát dữ liệu và thông tin liên hệ

Bên kiểm soát dữ liệu chịu trách nhiệm vận hành trang web này và tiếp nhận các yêu cầu liên hệ gửi qua trang web là:

F&K Maschinenbau GmbH & Co. KG
Bunsenstraße 9-11
51145 Köln
Đức
Điện thoại: +49 2203 93538 40
Email: info@fk-mb.de

Công ty được đại diện bởi thành viên hợp danh F&K GmbH; công ty này được đại diện bởi các giám đốc điều hành Ferhan Kilic và Kemal Kilic.

Thông báo này mô tả việc xử lý dữ liệu cá nhân khi sử dụng trang web doanh nghiệp của chúng tôi tại www.kilic-gruppe.com cũng như các kênh liên hệ được giải thích tại đây.

“KILIC Gruppe” là tên gọi nhóm doanh nghiệp và tự nó không phải pháp nhân riêng với tư cách bên kiểm soát dữ liệu. **F&K Maschinenbau GmbH & Co. KG**, tại địa chỉ nêu trên, cũng chịu trách nhiệm xử lý nội dung tiếp theo của yêu cầu dự án, yêu cầu thuê, hồ sơ ứng tuyển và hồ sơ đăng ký nhà cung cấp. Công ty là bên hợp đồng phụ trách dự án và mua hàng, là bên cho thuê và là người sử dụng lao động phụ trách hồ sơ ứng tuyển.

Việc thuộc cùng nhóm doanh nghiệp không cho phép tiết lộ dữ liệu cá nhân không giới hạn. Người nhận và cơ sở pháp lý của việc tiết lộ phụ thuộc từng vụ việc cụ thể.

Bạn có thể gửi câu hỏi về bảo vệ dữ liệu và yêu cầu thực hiện quyền tới info@fk-mb.de.

Cán bộ bảo vệ dữ liệu: Sascha Kertz
Liên hệ cán bộ bảo vệ dữ liệu: mail@2-xs.com

2. Truy cập trang web và cung cấp hạ tầng kỹ thuật

Khi bạn truy cập trang web này, dữ liệu cần thiết cho kết nối, cung cấp nội dung và bảo mật được xử lý. Đặc biệt bao gồm địa chỉ IP, địa chỉ hoặc tệp được yêu cầu, thời gian và thông tin truyền tải kỹ thuật. Trình duyệt cũng có thể truyền mã nhận diện trình duyệt và địa chỉ trang đã truy cập trước đó.

Chúng tôi sử dụng dịch vụ lưu trữ kỹ thuật để cung cấp nội dung được yêu cầu và bảo đảm hoạt động tin cậy, an toàn. Cơ sở pháp lý là điều 6 khoản 1 điểm f GDPR. Lợi ích chính đáng của chúng tôi là cung cấp trang web hoạt động tốt và ngăn chặn gián đoạn, tấn công.

Lưu trữ trang web và dịch vụ gửi email tại Mittwald

Chúng tôi sử dụng **Mittwald CM Service GmbH & Co. KG, Königsberger Straße 4-6, 32339 Espelkamp, Đức** để lưu trữ trang web và thực hiện việc gửi các thông báo từ biểu mẫu. Mittwald cung cấp hạ tầng kỹ thuật và xử lý dữ liệu cần thiết cho cung cấp dịch vụ, bảo mật và truyền tải. Thông tin của Mittwald: bảo vệ dữ liệu và bên xử lý phụ. Thời hạn lưu giữ kỹ thuật được nêu tại mục 9.

Trên trang công nghệ, Mittwald mô tả trung tâm dữ liệu riêng tại Espelkamp và chứng nhận ISO 27001. Chứng nhận liên quan đến an toàn thông tin của nhà cung cấp được mô tả tại đó; không phải chứng nhận cho trang web của chúng tôi.

Gửi biểu mẫu trực tiếp qua Mittwald

Để gửi biểu mẫu tự động, chúng tôi sử dụng dịch vụ thư cục bộ của máy chủ web Mittwald (Sendmail/PHP-Mail). Dữ liệu được xử lý bao gồm thông tin người gửi và người nhận, thời điểm liên lạc, tiêu đề, nội dung thư, tệp đính kèm và dữ liệu kỹ thuật về việc chuyển phát. Địa chỉ email bạn cung cấp được sử dụng làm địa chỉ trả lời. Việc xử lý nhằm truyền và giải quyết yêu cầu của bạn trên các cơ sở pháp lý được nêu tại các mục 5 đến 7.

Mục đích và cơ sở pháp lý xử lý dữ liệu của bạn phụ thuộc yêu cầu của bạn và các mục 5 đến 7 hoặc 12. Thông tin về người nhận, chuyển dữ liệu quốc tế và lưu giữ được cung cấp tại mục 8 và 9.

3. Nội dung và lưu trữ trên thiết bị của bạn

Phông chữ, hình ảnh và tệp cần để hiển thị trang web được cung cấp cùng trang web này. Ứng dụng trang web của chúng tôi không nhúng dịch vụ phân tích hoặc quảng cáo, bản đồ bên ngoài, tiện ích mạng xã hội hoặc trình phát video bên ngoài. Ứng dụng không lưu nội dung biểu mẫu trong localStorage hoặc sessionStorage. Phiên làm việc cần thiết về kỹ thuật sử dụng cookie Secure, HttpOnly và SameSite bảo vệ việc gửi trực tiếp biểu mẫu.

Thông tin nhập và tệp được chọn ban đầu được giữ trong trình duyệt khi bạn điền biểu mẫu và được truyền tới máy chủ web của chúng tôi khi bạn gửi. Đóng cửa sổ biểu mẫu không nhất thiết xóa dữ liệu này. Mã bảo mật biểu mẫu có hiệu lực 30 phút. Tệp phiên phía máy chủ hết hạn được loại bỏ không muộn hơn lần dọn dẹp hằng ngày tiếp theo. Việc lưu trữ bởi thiết bị hoặc trình duyệt phụ thuộc cài đặt của chúng.

Trình duyệt, chương trình email và thiết bị có thể tự lưu đệm hoặc khôi phục nội dung. Thông thường chúng tôi không có ảnh hưởng đến những chức năng này.

Theo điều 25 khoản 2 TDDDG, có thể không cần sự đồng ý cho việc lưu trữ hoặc truy cập tương ứng chỉ phục vụ truyền thông tin hoặc tuyệt đối cần thiết cho dịch vụ số được người dùng yêu cầu rõ ràng. Chức năng bổ sung cần sự đồng ý chỉ được dùng sau khi đã cung cấp thông tin phù hợp và có sự đồng ý có hiệu lực. Cơ sở bảo vệ dữ liệu cho hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân tiếp theo phải được đánh giá riêng.

4. Biểu mẫu liên hệ và gửi tài liệu

Có biểu mẫu riêng cho yêu cầu dự án, yêu cầu thuê, hồ sơ ứng tuyển và hồ sơ đăng ký nhà cung cấp. Thư được chuyển tới bộ phận phụ trách: nhóm dự án, cho thuê bất động sản, nhân sự hoặc mua hàng. Người nhận được cố định trên máy chủ; không thể dùng biểu mẫu để gửi email tới người nhận tùy chọn.

Khi gửi biểu mẫu, dữ liệu bạn nhập và các tệp đính kèm đã chọn được truyền qua HTTPS đến máy chủ web của chúng tôi tại Mittwald, được kiểm tra tại đó rồi chuyển đến hộp thư doanh nghiệp được chỉ định thông qua dịch vụ thư cục bộ. Các tệp đã tải lên chỉ được lưu tạm thời trên máy chủ web trong quá trình xử lý yêu cầu. Ứng dụng không tạo cơ sở dữ liệu lâu dài chứa nội dung các yêu cầu.

Chức năng gửi kỹ thuật chuyển thư cùng các tệp đính kèm đã kiểm tra trực tiếp đến dịch vụ thư cục bộ. Bạn không cần tải xuống tệp email hoặc tự gửi thư. Thông báo xác nhận trong trình duyệt có nghĩa là dịch vụ thư đã chấp nhận thư để chuyển phát; việc chuyển phát cuối cùng vẫn có thể không thành công do lỗi phát sinh sau đó. Nếu trạng thái gửi chưa rõ, trang web hiển thị mã tham chiếu để làm rõ và ngăn việc tự động gửi trùng. Chúng tôi không tự động gửi email xác nhận cho bạn.

Việc truyền tới trang web được mã hóa. Truyền email và lưu trữ tiếp theo trong hộp thư không cung cấp mã hóa đầu cuối chỉ giữa bạn và người xử lý yêu cầu. Với tài liệu đặc biệt nhạy cảm, trước tiên vui lòng liên hệ mà không tiết lộ chi tiết mật để thống nhất phương thức truyền phù hợp.

Thông tin đánh dấu sao cần thiết để xác định và xử lý vụ việc của bạn. Không có nghĩa vụ pháp luật chung phải gửi yêu cầu qua trang web này. Nếu thiếu thông tin cần cho vụ việc cụ thể, có thể không xử lý hoặc tiến tới hợp đồng được. Thông tin và tài liệu bổ sung là tự nguyện.

Chỉ cung cấp thông tin cần thiết cho vụ việc. Đặc biệt tránh dữ liệu sức khỏe không cần thiết, bản sao giấy tờ tùy thân, thông tin ngân hàng và dữ liệu người khác.

Xác nhận đã đọc thông báo này và yêu cầu xử lý vụ việc không cấu thành sự đồng ý bao trùm theo pháp luật bảo vệ dữ liệu. Xử lý cần thiết diễn ra trên các cơ sở pháp lý nêu dưới đây. Việc này không cấp sự đồng ý cho quảng cáo, nhóm ứng viên hoặc mục đích bổ sung khác.

5. Yêu cầu dự án và yêu cầu thuê

5.1 Yêu cầu dự án

Khi bạn gửi yêu cầu dự án, chúng tôi xử lý thông tin liên hệ, doanh nghiệp bạn cung cấp và mô tả dự án. Nội dung có thể còn bao gồm bản vẽ kỹ thuật, thông số, số lượng và thời hạn mong muốn.

Việc xử lý phục vụ liên lạc, đánh giá yêu cầu dự án và, khi phù hợp, chuẩn bị báo giá hoặc hợp đồng.

5.2 Yêu cầu thuê

Khi bạn gửi yêu cầu thuê, chúng tôi xử lý thông tin liên hệ, doanh nghiệp bạn cung cấp và mô tả nhu cầu thuê. Nội dung có thể gồm khu vực mong muốn, diện tích, mục đích sử dụng thương mại và thời điểm bắt đầu thuê mong muốn.

Việc xử lý phục vụ liên lạc, đánh giá yêu cầu thuê và, khi phù hợp, chuẩn bị chào thuê hoặc hợp đồng thuê.

5.3 Cơ sở pháp lý, người nhận và lưu giữ áp dụng chung

Nếu chính bạn thực hiện các bước để giao kết hợp đồng với công ty phụ trách, điều 6 khoản 1 điểm b GDPR là cơ sở pháp lý. Đối với người liên hệ của doanh nghiệp và liên hệ kinh doanh khác, xử lý dựa trên điều 6 khoản 1 điểm f GDPR. Lợi ích chính đáng của chúng tôi là xử lý đúng các yêu cầu kinh doanh và liên lạc với khách hàng tiềm năng, đối tác kinh doanh.

Điều 6 khoản 1 điểm c GDPR áp dụng cho chứng cứ và lưu giữ theo yêu cầu pháp luật. Xử lý cần thiết để đưa ra hoặc bảo vệ yêu cầu có thể dựa trên điều 6 khoản 1 điểm f GDPR. Khi thay đổi mục đích, phải tuân thủ thêm điều kiện áp dụng cho thay đổi đó, bao gồm điều 24 BDSG nếu áp dụng.

Công ty phụ trách vụ việc của bạn được xác định tại mục 1. Người nhận và thời hạn lưu giữ được mô tả tại mục 8 và 9.

6. Hồ sơ ứng tuyển việc làm

Khi bạn ứng tuyển việc làm, chúng tôi xử lý thông tin liên hệ, lĩnh vực công việc mong muốn, ngày có thể bắt đầu, lời nhắn và tài liệu ứng tuyển bạn chọn đính kèm. Mục đích là tiến hành tuyển dụng và quyết định thiết lập quan hệ lao động với công ty được xác định tại mục 1.

Xử lý cần thiết để chuẩn bị giao kết hợp đồng dựa trên điều 6 khoản 1 điểm b GDPR và, khi áp dụng, điều 26 khoản 1 BDSG.

Không yêu cầu thông tin sức khỏe, tôn giáo, quan điểm chính trị hoặc khía cạnh đời sống được bảo vệ đặc biệt khác trong hồ sơ ứng tuyển ban đầu thông thường. Khi một quy trình cụ thể cần các loại dữ liệu cá nhân đặc biệt để thực hiện quyền và nghĩa vụ theo pháp luật lao động hoặc an sinh xã hội, có thể áp dụng điều 9 khoản 2 điểm b GDPR kết hợp điều 26 khoản 3 BDSG. Phải đáp ứng các điều kiện bổ sung và biện pháp bảo đảm. Chỉ tự nguyện cung cấp không thay thế cơ sở pháp lý.

Trang web không tự động đưa bạn vào nhóm ứng viên lưu trữ. Lưu trữ tiếp cho vị trí khác cần sự đồng ý riêng, tự nguyện và có đầy đủ thông tin trong thời gian xác định. Từ chối hoặc rút sự đồng ý bổ sung không ảnh hưởng quy trình tuyển dụng hiện tại. Nếu đồng ý bao gồm loại dữ liệu cá nhân đặc biệt, sự đồng ý phải nêu rõ các loại đó.

Nếu bạn được tuyển, chỉ thông tin cần cho quan hệ lao động tiếp tục được xử lý. Thông tin về việc xử lý tiếp theo trong quan hệ lao động được cung cấp riêng.

Sau hồ sơ không thành công hoặc bị rút, việc lưu giữ thêm có giới hạn để xác lập, thực hiện hoặc bảo vệ yêu cầu có thể dựa trên điều 6 khoản 1 điểm f GDPR. Lợi ích chính đáng là giải quyết vấn đề pháp lý liên quan quy trình lựa chọn. Khi thay đổi mục đích, đặc biệt phải tuân thủ điều 24 BDSG. Với loại dữ liệu cá nhân đặc biệt, còn phải có ngoại lệ phù hợp, như điều 9 khoản 2 điểm f GDPR.

Tiêu chí tại mục 9 áp dụng cho lưu giữ. Sau khi quy trình lựa chọn kết thúc, chỉ lưu trữ thêm trên cơ sở mục đích hợp pháp cụ thể; không có yêu cầu pháp luật chung phải giữ mọi hồ sơ trong thời gian sáu tháng áp dụng đồng loạt.

7. Hồ sơ đăng ký nhà cung cấp và thông tin về người khác

Đối với hồ sơ đăng ký nhà cung cấp, chúng tôi xử lý thông tin doanh nghiệp, liên hệ kinh doanh, sản phẩm và dịch vụ chào cung cấp, cùng thông tin bạn nộp về sản xuất, năng lực, bảo đảm chất lượng, chứng nhận, bảo hiểm, năng lực tài chính và ứng xử kinh doanh có trách nhiệm. Thông tin doanh nghiệp cũng có thể là dữ liệu cá nhân, đặc biệt với cá nhân kinh doanh. Mục đích là đánh giá sự phù hợp, làm rõ câu hỏi và chuẩn bị quan hệ kinh doanh có thể có. Hồ sơ không cấu thành phê duyệt nhà cung cấp hoặc đơn hàng.

Chúng tôi xử lý dữ liệu người liên hệ kinh doanh trên cơ sở điều 6 khoản 1 điểm f GDPR. Lợi ích chính đáng là lựa chọn đối tác phù hợp và chuẩn bị quan hệ cung ứng. Nếu chính bạn tiến tới hợp đồng với tư cách cá nhân kinh doanh, áp dụng điều 6 khoản 1 điểm b GDPR. Công ty mua hàng chịu trách nhiệm được xác định tại mục 1.

Chúng tôi dùng thông tin tuân thủ và rủi ro chuỗi cung ứng trong phạm vi cần cho đánh giá nhà cung cấp cụ thể. Trang web không thực hiện tự động kiểm tra tín dụng hoặc tra cứu danh sách trừng phạt. Nếu cần đánh giá thêm có liên quan dữ liệu cá nhân bổ sung, nguồn bên ngoài hoặc nghĩa vụ pháp luật đặc thù, chúng tôi sẽ thông báo cho người liên quan theo yêu cầu pháp luật. Hãy giới hạn thông tin về cá nhân và tài liệu chứng minh mật ở mức cần thiết.

Không yêu cầu thông tin ngân hàng hoặc bản sao giấy tờ tùy thân cho hồ sơ ban đầu. Chỉ nêu người tham chiếu hoặc thông tin liên hệ của người khác khi thông tin đó cần thiết và bạn được phép tiết lộ hợp pháp. Không truyền tài liệu mật của khách hàng khi chưa được cho phép phù hợp.

Nếu nhận dữ liệu cá nhân về người khác, như người tham chiếu, chúng tôi đánh giá riêng tính hợp pháp của việc xử lý. Trừ khi có ngoại lệ luật định, chúng tôi thông báo cho chủ thể dữ liệu theo điều 14 GDPR, bao gồm loại và nguồn dữ liệu, mục đích, cơ sở pháp lý, người nhận, thời hạn lưu giữ và quyền. Việc thông báo được thực hiện trong thời hạn hợp lý, không muộn hơn một tháng sau khi nhận dữ liệu. Nếu liên hệ đầu tiên diễn ra sớm hơn, chúng tôi cung cấp thông tin tại thời điểm đó; nếu tiết lộ đầu tiên diễn ra sớm hơn, cung cấp không muộn hơn thời điểm đó. Xác nhận của người gửi không thay thế nghĩa vụ thông báo riêng của chúng tôi.

8. Người nhận và chuyển dữ liệu quốc tế

Trong F&K Maschinenbau GmbH & Co. KG, dữ liệu do bộ phận phụ trách yêu cầu tương ứng xử lý: nhóm dự án, quản lý cho thuê, nhân sự tuyển dụng hoặc mua hàng; với tham quan cơ sở, còn gồm lễ tân và người điều phối chuyến thăm liên quan. Tiết lộ cho bộ phận khác phải giới hạn ở nhiệm vụ cần thiết và hợp pháp.

Các bên nhận dữ liệu về mặt kỹ thuật bao gồm Mittwald với tư cách nhà cung cấp dịch vụ lưu trữ web và đơn vị vận hành dịch vụ gửi thư cục bộ, cùng với các nhà cung cấp dịch vụ email được sử dụng để nhận và xử lý email doanh nghiệp. Các nhà cung cấp dịch vụ CNTT được thuê có thể được truy cập dữ liệu trong phạm vi cần thiết để bảo trì, xử lý sự cố và sao lưu.

Chuyển dữ liệu quốc tế

Việc gửi biểu mẫu được mô tả tại đây diễn ra thông qua hạ tầng Mittwald. Nếu có sử dụng nhà thầu phụ, nhiệm vụ của họ và các thỏa thuận áp dụng là căn cứ xác định việc xử lý; điều này không đồng nghĩa với cam kết chung rằng mọi hoạt động xử lý đều chỉ diễn ra tại Đức. Khi cần chuyển dữ liệu đến một quốc gia thứ ba, việc chuyển dữ liệu được thực hiện theo các điều kiện tại Điều 44 và các điều tiếp theo của GDPR, đặc biệt trên cơ sở quyết định công nhận mức độ bảo vệ đầy đủ có thể áp dụng hoặc các biện pháp bảo đảm phù hợp.

Bạn có thể nhận thông tin về người nhận liên quan đến dữ liệu của mình và, khi áp dụng, bản sao hoặc nguồn các biện pháp bảo đảm chuyển dữ liệu qua info@fk-mb.de hoặc cán bộ bảo vệ dữ liệu của chúng tôi.

Dữ liệu được tiết lộ cho cơ quan nhà nước, tòa án hoặc cố vấn chuyên môn trên cơ sở pháp lý áp dụng, ví dụ để thực hiện nghĩa vụ pháp luật hoặc khi cần đưa ra hay bảo vệ yêu cầu.

Trang web không tự đăng ký bạn nhận bản tin và không truyền yêu cầu tới dịch vụ quảng cáo.

9. Thời hạn lưu giữ và xóa dữ liệu

Thời hạn lưu giữ phụ thuộc mục đích xử lý, giai đoạn giải quyết, nghĩa vụ lưu giữ luật định và nhu cầu cụ thể để theo đuổi hoặc bảo vệ yêu cầu pháp lý. Khả năng sử dụng trong tương lai đơn thuần không biện minh cho lưu giữ vô thời hạn. Chúng tôi xóa dữ liệu khi mục đích lưu giữ hợp pháp không còn và không có nghĩa vụ đòi hỏi lưu tiếp.

Loại dữ liệu	Tiêu chí xác định thời hạn lưu giữ
Dữ liệu truy cập và an ninh kỹ thuật	Tệp tải lên tạm thời chỉ được giữ trong khi yêu cầu được xử lý. Siêu dữ liệu kỹ thuật chống gửi trùng thông thường được giữ bảy ngày và bộ đếm tần suất hai ngày; dọn dẹp vật lý diễn ra không muộn hơn lần chạy hằng ngày tiếp theo. Phiên mã bảo mật có hiệu lực 30 phút. Giao dịch gửi chưa rõ và chứng cứ liên quan được giữ đến khi hoàn tất làm rõ cần thiết. Nhật ký Mittwald được liệt kê riêng bên dưới.
Yêu cầu dự án và thuê không dẫn đến hợp đồng	Xóa không muộn hơn ba tháng sau khi xử lý cuối cùng và hoàn tất câu hỏi bổ sung cần thiết nếu không ký hợp đồng. Nếu dữ liệu hết cần thiết sớm hơn, chúng tôi xóa sớm hơn. Tài liệu chịu nghĩa vụ lưu giữ luật định và chứng cứ cần cho yêu cầu pháp lý cụ thể được giữ riêng, chỉ theo mục đích liên quan.
Hồ sơ đăng ký nhà cung cấp không có quan hệ kinh doanh tiếp theo	Xóa không muộn hơn ba tháng sau thông báo quyết định cuối cùng về sự phù hợp và hoàn tất câu hỏi bổ sung cần thiết nếu không có hợp tác tiếp theo. Nếu dữ liệu hết cần thiết sớm hơn, chúng tôi xóa sớm hơn. Lưu cho dự án mua hàng tương lai cần mục đích cụ thể được ghi nhận và cơ sở pháp lý phù hợp; hồ sơ ban đầu không tạo việc lưu trong danh sách vô thời hạn.
Hồ sơ ứng tuyển sau từ chối hoặc rút hồ sơ	Sau từ chối hoặc rút hồ sơ, chúng tôi lưu tài liệu ứng tuyển cần để bảo vệ trước yêu cầu có thể có trong tối đa sáu tháng sau khi quy trình kết thúc. Dữ liệu không còn cần được xóa sớm hơn. Khi có yêu cầu cụ thể đang giải quyết, chứng cứ cần có thể được giữ đến khi giải quyết xong. Đưa tiếp vào nhóm ứng viên cần sự đồng ý riêng trong thời hạn xác định.
Hồ sơ hợp đồng và kinh doanh	Để thực hiện và hoàn tất hợp đồng; sau đó chỉ trong phạm vi có nghĩa vụ lưu giữ luật định hoặc nhu cầu cụ thể theo đuổi, bảo vệ yêu cầu. Chi tiết được nêu dưới bảng này.
Dữ liệu khách và thỏa thuận bảo mật	Dữ liệu chỉ dùng tổ chức chuyến thăm và thông tin liên hệ tương ứng được xóa không muộn hơn 30 ngày sau chuyến thăm, trừ khi có sự cố an ninh cụ thể hoặc căn cứ lưu hợp pháp khác. Thỏa thuận bảo mật đã ký và chứng cứ cần thiết chỉ được lưu trong thời gian nghĩa vụ tiếp diễn hoặc yêu cầu pháp lý cụ thể đòi hỏi; tệp đính kèm không còn cần được xóa.
Sao lưu, khôi phục và kho lưu trữ	Bản sao lưu không tạo mục đích độc lập cho lưu giữ vô thời hạn. Mục đích sao lưu cần thiết, nghĩa vụ áp dụng và quy trình thay thế hoặc xóa kỹ thuật mang tính quyết định.

Nếu tiếp theo có quan hệ hợp đồng, dữ liệu cần cho quan hệ đó được xử lý để thực hiện và quản lý hợp đồng. Điều 257 HGB và điều 147 AO đặc biệt áp dụng với tài liệu chịu nghĩa vụ lưu giữ luật định. Theo các quy định này, thư tín thương mại và kinh doanh thông thường được giữ sáu năm, chứng từ kế toán tám năm và sổ sách, bảng kiểm kê, báo cáo tài chính thuộc phạm vi luật mười năm. Phân loại tài liệu cụ thể và quy định luật áp dụng mang tính quyết định.

Theo quy định tương ứng, thời hạn luật định thông thường bắt đầu vào cuối năm theo lịch của sự kiện liên quan, như nhận hoặc gửi thư kinh doanh hoặc lập chứng từ kế toán. Quy định hoãn thời điểm hết thời hạn theo luật thuế và quy định pháp luật đặc biệt khác có thể yêu cầu lưu lâu hơn. Không phải mọi yêu cầu, tệp đính kèm hoặc hồ sơ đều chịu cùng nghĩa vụ lưu giữ.

Trong tranh chấp pháp lý cụ thể, có thể cần lưu thêm để giải quyết. Việc xử lý chỉ giới hạn ở dữ liệu cần cho mục đích đó và mục đích được phép. Khi căn cứ lưu giữ không còn, dữ liệu được xóa trừ khi cơ sở pháp lý khác cho phép tiếp tục lưu.

Các quy tắc này cũng áp dụng cho hộp thư, thư chuyển tiếp, bản sao làm việc và kho lưu trữ. Dịch vụ thư cục bộ có thể giữ thư trong hàng đợi gửi kỹ thuật cho đến khi thư được chuyển phát hoặc lỗi gửi được xử lý dứt điểm. Thông báo thư không chuyển phát được và các tài liệu cần thiết để làm rõ sự cố chỉ được lưu trong thời gian cần thiết để xử lý lần gửi cụ thể hoặc trên một cơ sở pháp lý khác. Các nhật ký kỹ thuật và bản sao lưu tuân theo thời hạn của nhà cung cấp được giải thích dưới đây; các thời hạn này không thay thế việc xóa dữ liệu trong những hộp thư đang hoạt động.

Chúng tôi không có quyền truy cập tệp, nội dung bảng nhớ tạm hoặc thư bạn lưu độc lập với biểu mẫu của chúng tôi trên thiết bị riêng hoặc tại nhà cung cấp email của mình. Hãy lưu ý cài đặt và lựa chọn xóa có tại đó.

Lưu giữ kỹ thuật tại Mittwald

Các thời hạn dưới đây liên quan nhật ký kỹ thuật của Mittwald. Theo nhà cung cấp, không thể cấu hình riêng các thời hạn đó và chúng không thay thế quy tắc xóa thư, hồ sơ ứng tuyển, tài liệu kinh doanh nêu trên. Nguồn: Mittwald, câu hỏi thường gặp về bảo vệ dữ liệu, mục 5, truy cập ngày 27 tháng 10 năm 2026.

Dữ liệu kỹ thuật tại Mittwald	Thời hạn lưu giữ được công bố
Nhật ký truy cập máy chủ web	60 ngày với địa chỉ IP được rút gọn. Thông tin người dùng thư mục được bảo vệ được ẩn danh sau một ngày.
Nhật ký lỗi	Xóa sau bảy ngày. Nhật ký có thể chứa địa chỉ IP đầy đủ và thông tin yêu cầu gây lỗi.
Nhật ký truy cập FTP	60 ngày; theo nhà cung cấp, tên người dùng và địa chỉ IP được ghi ở dạng ẩn danh.
Nhật ký email gửi từ môi trường web	Thông tin người gửi và người nhận được loại bỏ sau một ngày; thông tin truyền kỹ thuật còn lại sau đó được giữ 60 ngày.
Nhật ký thư gửi qua máy chủ thư Mittwald	Xóa sau bốn tuần. Điều này nói về nhật ký truyền, không phải thư trong hộp thư.

Sao lưu web và cơ sở dữ liệu tuân theo thời gian khôi phục phụ thuộc gói của hợp đồng lưu trữ tương ứng; theo nhà cung cấp, nội dung nhật ký và bộ nhớ đệm không được bao gồm. Thời hạn sao lưu kỹ thuật và lưu giữ nội dung kinh doanh theo mục đích phải được xem xét riêng.

10. Quyền của bạn

Tùy thuộc điều kiện luật định, bạn có quyền truy cập, chỉnh sửa, xóa dữ liệu cá nhân và hạn chế xử lý. Bạn cũng có thể có quyền chuyển dữ liệu. Điều này đặc biệt liên quan dữ liệu chính bạn cung cấp, được xử lý tự động trên cơ sở đồng ý hoặc hợp đồng.

Để thực hiện quyền, bạn có thể liên hệ info@fk-mb.de hoặc công ty chịu trách nhiệm tại mục 1.

Nếu xử lý dựa trên sự đồng ý của bạn, bạn có thể rút sự đồng ý bất kỳ lúc nào với hiệu lực cho tương lai. Tính hợp pháp của xử lý trước khi rút không bị ảnh hưởng.

Quyền phản đối của bạn theo điều 21 GDPR

Nếu chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân trên cơ sở điều 6 khoản 1 điểm f GDPR, bạn có thể phản đối bất kỳ lúc nào vì lý do liên quan hoàn cảnh riêng của mình.

Sau phản đối như vậy, chúng tôi ngừng xử lý. Chỉ có thể tiếp tục nếu chúng tôi chứng minh căn cứ chính đáng mang tính bắt buộc vượt trội lợi ích, quyền và tự do của bạn, hoặc nếu xử lý cần thiết để xác lập, thực hiện hoặc bảo vệ yêu cầu pháp lý.

Bạn có thể phản đối xử lý cho tiếp thị trực tiếp bất kỳ lúc nào mà không cần nêu lý do riêng. Khi đó dữ liệu không được tiếp tục sử dụng cho tiếp thị đó.

Quyền khiếu nại

Bạn có thể khiếu nại với cơ quan giám sát bảo vệ dữ liệu, đặc biệt tại quốc gia thành viên nơi bạn thường trú, làm việc hoặc nơi bị cho là có vi phạm.

Với tổ chức khu vực tư nhân tại Nordrhein-Westfalen, Ủy viên bang về Bảo vệ dữ liệu và Tự do thông tin Nordrhein-Westfalen thông thường là đầu mối có thẩm quyền:

Ủy viên bang về Bảo vệ dữ liệu và Tự do thông tin Nordrhein-Westfalen
Kavalleriestraße 2-4
40213 Düsseldorf
Địa chỉ bưu chính: Postfach 20 04 44, 40102 Düsseldorf
Email: poststelle@ldi.nrw.de
Trang web: www.ldi.nrw.de
Thông tin khiếu nại: Khiếu nại của bạn

11. Quyết định tự động và thay đổi trang web

Trang web được mô tả không đưa ra quyết định chỉ dựa trên xử lý tự động gây hiệu lực pháp lý hoặc tác động đáng kể tương tự đối với yêu cầu dự án, yêu cầu thuê, hồ sơ ứng tuyển hoặc hồ sơ đăng ký nhà cung cấp. Không bao gồm lập hồ sơ hoặc đánh giá sự phù hợp tự động cho các mục đích đó.

Cửa hàng dự kiến không thuộc thông báo này. Trước khi triển khai chức năng đặt hàng, thanh toán hoặc tài khoản khách hàng, cổng tải tệp lên, công cụ phân tích, phương tiện bên ngoài hoặc đánh giá tự động, thông báo bảo vệ dữ liệu phải được điều chỉnh theo xử lý thực tế và phải thiết lập các điều kiện pháp lý, kỹ thuật cần thiết.

12. Tham quan cơ sở và thỏa thuận bảo mật

Nếu bạn sắp xếp tham quan cơ sở hoặc ký thỏa thuận bảo mật dành cho khách, chúng tôi xử lý họ tên, khi liên quan thì công ty và chức vụ, thông tin liên hệ kinh doanh, ngày, địa điểm, mục đích tham quan, người tiếp đón, cùng thông tin và chữ ký liên quan thỏa thuận. Không yêu cầu bản sao giấy tờ tùy thân hoặc ngày sinh cho mục đích này.

Mục đích là tổ chức và quản lý chuyến thăm, phối hợp truy cập an toàn, bảo vệ thông tin mật, ghi nhận và thực thi quyền, nghĩa vụ đã thỏa thuận. Điều 6 khoản 1 điểm b GDPR áp dụng cho thỏa thuận ký với cá nhân bạn. Nếu bạn đại diện doanh nghiệp hoặc dữ liệu cần cho biện pháp bảo vệ về tổ chức, chúng tôi dựa trên điều 6 khoản 1 điểm f GDPR để xử lý cần thiết. Lợi ích chính đáng là bảo vệ doanh nghiệp và khách, quản lý tham quan có thể kiểm chứng và bảo vệ bí mật kinh doanh. Nghĩa vụ lưu hồ sơ luật định cụ thể còn có thể tạo cơ sở theo điều 6 khoản 1 điểm c GDPR.

Lễ tân, người điều phối chuyến thăm và bộ phận quản lý phụ trách nhận thông tin cần thiết; khi cần, người phụ trách pháp lý và nhà cung cấp CNTT cần thiết cũng nhận thông tin. Không thể cho tiếp cận khu vực được bảo vệ nếu thiếu thông tin cần để quản lý chuyến thăm và thỏa thuận bảo mật cần trong trường hợp cụ thể. Các mục 8 đến 10 áp dụng về người nhận, lưu giữ và quyền của bạn. Thỏa thuận dành cho khách không cấu thành sự đồng ý cho quảng cáo.